

Referencia	Aplicación	PN	DN	Dimensiones/DN 1			
				65	80	100	150
4340E2	<b>agua, aguas residuales no agresivas</b> otras aplicaciones bajo demanda!	16	80		●		
			100		●	●	
			150	●	●	●	●
			200		●	●	●

## Te con brida y válvula de compuerta integrada variante corta, salida igual o reducida

Su diseño compacto hace ahorrar costes de trabajo, transporte y almacenamiento.

El diseño compacto también permite su montaje en pozos prefabricados, lo que representa un ahorro del 25 % en los costes de construcción.

### Características de material y diseño:

#### Cuerpo y casquete

de fundición dúctil EN-GJS-400-18 de acuerdo a EN 1563 (GGG 400 - DIN 1693) revestimiento con epoxy externo e interno según DIN 30677-T2 respetando DIN 3476 y todos los test de calidad exigidas por la marca RAL 662 (GSK - Gütegemeinschaft Schwere Korrosionsschutz - la asociación para la protección de alta calidad contra la corrosión)

**Cuña** de fundición dúctil EN-GJS-400-18 según EN 1563 (GGG 400 - DIN 1693), revestido interior y exteriormente con elastómero vulcanizado, apto para agua potable, con purga de fondo

**Guía de cuña** de plástico resistente al desgaste con propiedades de deslizamiento, su construcción robusta garantiza desgaste y momento de giro mínimos

**Tuerca de cuña** de latón resistente a la desgalvanización CuZn36Pb3As

**Eje de acero inoxidable** St 1.4021 (X20Cr13), con fileteado y superficie deslizante de junta tórica

**Tornillos embutidos** St 8.8 DIN 912, en taladros rehundidos, sellados dentro del cuerpo, protegidos contra la corrosión

**Protección exterior** de PE impide daños durante el transporte y el almacenamiento

**Bridas** según EN 1092-2 (DIN 28605), taladradas DIN 2501 - PN 10 (standard);

Para DN 200 mm especificar DIN 2501 - PN 16 en el pedido - otras normas bajo demanda !

otras dimensiones disponibles en tipo E ver catálogo Ref. 4340, o bajo demanda !

### Importante:

Combinando la E2Combi-T con válvulas reducidas E2 Elypso pueden solucionarse la mayoría de los problemas más habituales.



# E2 Combi-T

**Versión standard:** sin volante ni eje de extensión

**Variantes:** para acc. eléctrico: Ref. 4340ELE2;  
con indicador de posición: Ref. 4340STE2

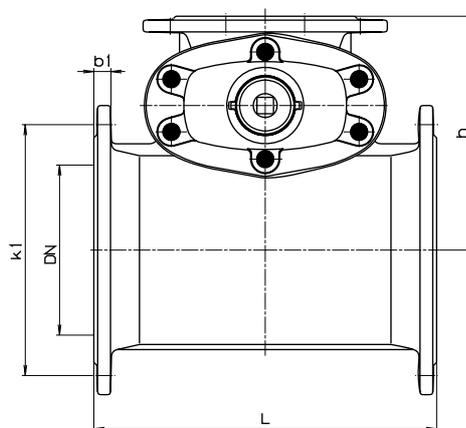
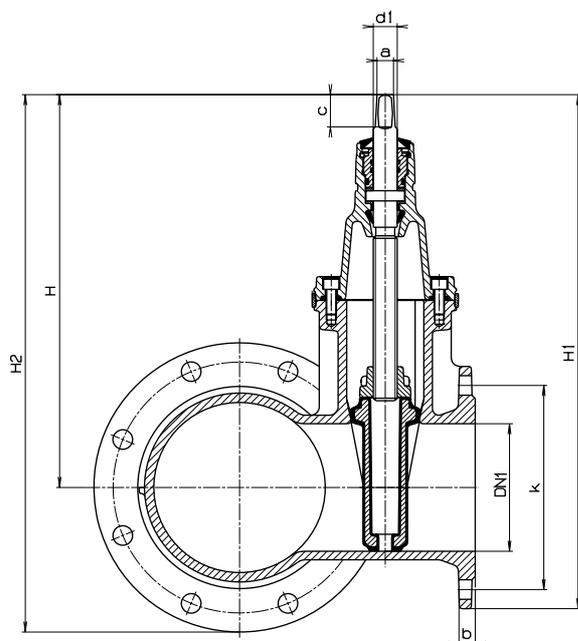
**Versiones especiales:** bajo demanda !

**Accesorios:** **Volante:** Ref. 7800  
**Eje de extensión:** rígido Ref. 9000E2  
telescópico Ref. 9500E2

**Trampillones:** rígido Ref. 1750, telescópico Ref. 2050

## Características de construcción:

- sencilla instalación posterior de acc. regulador motorizado e indicador de posición sobre el casquete estándar
- un eje de extensión para varias dimensiones
- la guía de cuña, de plástico resistente al desgaste, garantiza desgaste ínfimo y momento de cierre mínimo, ideal para el uso frecuente de presiones diferenciales de hasta 16 bar
- 100 % apta para accionadores motorizados
- el largo de rosca, de mayores dimensiones que las exigidas por prEN 1171, garantizan un amplio momento de torsión
- juntas tóricas alojadas en material resistente a la corrosión (según DIN 3547-T1)
- juntas tóricas reemplazables bajo presión (según ISO 7259)



DN	DN 1	E2 Combi-T					Bridas				Eje			Peso kg
		L	H	H 1	H 2	h	k	b	k 1	b 1	a	c	d 1	
80	80	280	336	436	436	170	160	19	160	19	17,3	35	25	25,0
100	80	280	336	436	446	200	180	19	180	19	17,3	35	25	30,5
100	100	310	373	483	483	200	125	19	180	19	19,3	38	25	34,5
150	65	260	328	420	470	210	145	19	240	19	17,3	35	25	33,0
150	80	280	336	436	473	220	160	19	240	19	17,3	35	25	36,5
150	100	310	373	483	516	220	180	19	240	19	19,3	38	25	40,0
150	150	400	462	605	605	250	240	19	240	19	19,3	38	28	56,0
200	80	280	336	436	506	250	160	19	295	20	17,3	35	25	46,5
200	100	310	373	483	543	250	180	19	295	20	19,3	38	25	49,0
200	150	400	462	605	632	275	240	19	295	20	19,3	38	28	66,0

Referencia	Aplicación	PN	DN / TuboØ (mm)	Dimensiones/DN 1 TuboØ (mm)			
				50 63	80 90	100 110	150 160
4343E2	Agua, aguas residuales no agresivas otras aplicaciones bajo demanda!	16	80 / 90		●		
			100 / 110	●	●	●	
			150 / 160		●	●	●
			200 / 225		●	●	

## Te SYSTEM 2000 con válvula de compuerta integrada para tubos PE PVC (DIN 8074, 8061 / 8062) - con retención

Su diseño compacto hace ahorrar costes de trabajo, transporte y almacenamiento.

### Características de material y diseño:

#### Cuerpo, casquete y contrabrida

de fundición dúctil EN-GJS-400-18 de acuerdo a EN 1563 (GGG 400 - DIN 1693) revestimiento con epoxy externo e interno según DIN 30677-T2 respetando DIN 3476 y todos los test de calidad exigidas por la marca RAL 662 (GSK - Gütegemeinschaft Schwerer Korrosionsschutz - la asociación para la protección de alta calidad contra la corrosión)

**Cuña** de fundición dúctil EN-GJS-400-18 según EN 1563 (GGG 400 - DIN 1693), revestido interior y exteriormente con elastómero vulcanizado, apto para agua potable, con purga de fondo

**Guía de cuña** de plástico resistente al desgaste con propiedades de deslizamiento, su construcción robusta garantiza desgaste y momento de giro mínimos

**Tuerca de cuña** de latón resistente a la desgalvanización CuZn36Pb3As, el largo de rosca, de mayores dimensiones que las exigidas por prEN 1171, garantizan un amplio momento de torsión

**Eje de acero inoxidable** St 1.4021 (X20Cr13), con fileteado y superficie deslizante de junta tórica

**Tornillos embutidos** St 8.8 DIN 912, en taladros rehundidos, sellados dentro del cuerpo, protegidos contra la corrosión

**Protección exterior** de PE impide daños durante el transporte y el almacenamiento

**Aro de apriete** de Ms 58 (de DN 300 Rg 7)

**Retén labial** de elastómero, apto para agua potable

**Tornillos y arandelas** para contrabrida de A2

**Espaciadores** de PE

El tubo está sellado por un retén labial.

Con la inclinación adecuada, se requiere poca fuerza para embutir el extremo del tubo en la cámara.

La retención funciona en forma separada del sellado y está asegurada por cierre de la contrabrida.

Para tubos de PE de paredes delgadas (hasta 3 mm) así como en el caso poca presión interna se recomienda usar un soporte.

**NUEVO!**



**Instrucciones de montaje:** ver pág. M 6/2

**Carga de tracción:** ver pág. M 6/2

## Características de construcción:

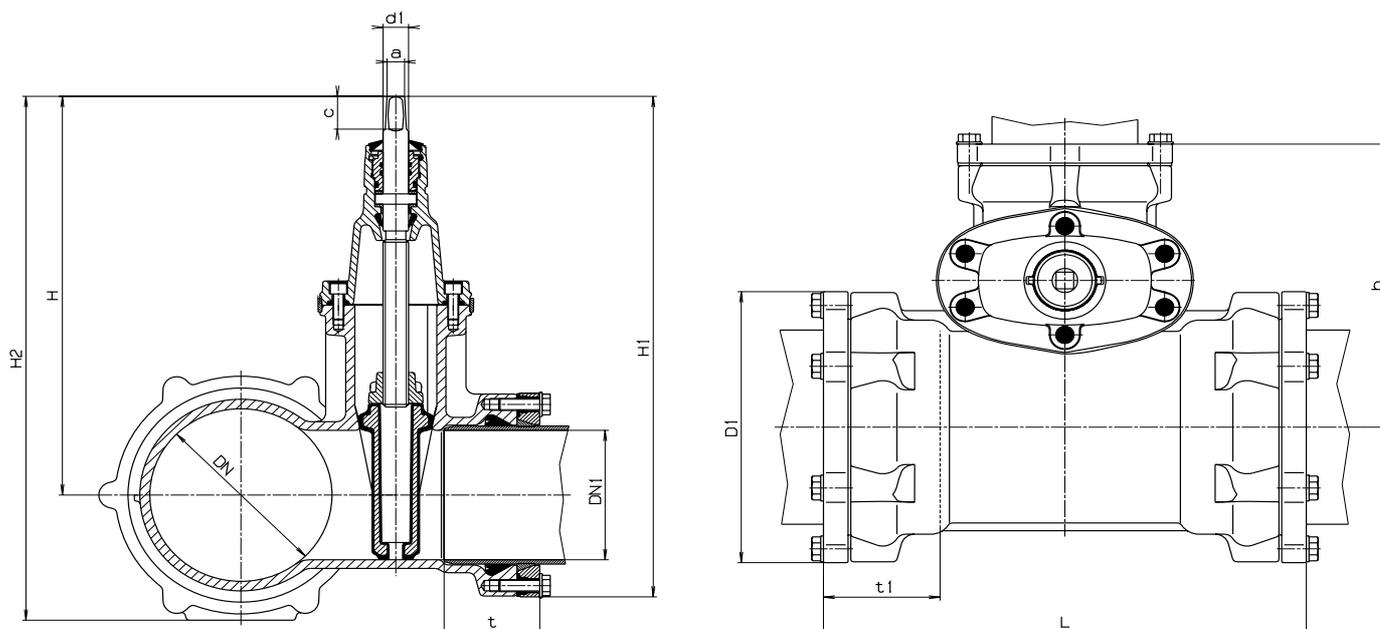
- sencilla instalación posterior de acc. regulador motorizado e indicador de posición sobre el casquete estándar
- un eje de extensión para varias dimensiones
- la guía de cuña, de plástico resistente al desgaste, garantiza desgaste ínfimo y momento de cierre mínimo, ideal para el uso frecuente de presiones diferenciales de hasta 16 bar
- 100 % apta para accionadores motorizados
- el largo de rosca, de mayores dimensiones que las exigidas por prEN 1171, garantizan un amplio momento de torsión
- juntas tóricas alojadas en material resistente a la corrosión (según DIN 3547-T1)
- juntas tóricas reemplazables bajo presión (según ISO 7259)

**Versión standard:** sin volante ni eje de extensión

**Variantes:** para acc. eléctrico: Ref. 4343ELE2;  
con indicador de posición: Ref. 4343STE2

**Versiones especiales: bajo demanda !**

**Accesorios:Volante:** Ref. 7800  
**Eje de extensión:** rígido Ref. 9000E2  
telescópico Ref. 9500E2  
**Trampillones:** rígido Ref. 1750, telescópico Ref.2050



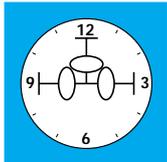
DN TuboØ	DN 1 TuboØ	E2 Combi-T SYSTEM 2000				Manguito				Eje			Peso kg
		H 2	H	t	H 1	L	t1	D1	h	a	c	d 1	
80 / 90	80 / 90	412	336	88	412	310	88	150	201	17,3	35	25	21,0
100 / 110	50 / 63	346	260	83	322	290	88	172	218	14,8	30	22	17,0
100 / 110	80 / 90	422	336	88	412	320	88	172	231	17,3	35	25	23,5
100 / 110	100 / 110	460	373	88	460	340	88	172	231	19,3	38	25	28,0
150 / 160	80 / 90	453	336	88	412	350	108	234	251	17,3	35	25	31,0
150 / 160	100 / 110	490	373	88	460	370	108	234	251	19,3	38	25	35,0
150 / 160	150 / 160	580	462	108	580	420	108	234	303	19,3	38	28	51,0
200 / 225	80 / 90	481	336	88	412	410	130	312	281	17,3	35	25	48,0
200 / 225	100 / 110	518	373	88	460	430	130	312	291	19,3	38	25	52,0

Referencia	Versión	Aplicación	PN	Cant. de válvulas	Dimensiones/DN				
					80	100	125	150	200
4450E2	sin salida central	agua, aguas residuales no agresivas otras aplicaciones bajo demanda !	16	2	●	●	●	●	●
				3	●	●	●	●	●
4460E2	con salida central			2		●		●	●
				3		●		●	●

Te con bridas con 2 o 3 válvulas E2 integradas

Su diseño compacto hace ahorrar costes de trabajo, transporte y almacenamiento.

El diseño compacto también permite su montaje en pozos prefabricados, lo que representa un ahorro del 25 % en los costes de construcción.



Especificar la disposición de las válvulas en el sentido de las agujas del reloj.

**Eje de acero inoxidable** St 1.4021 (X20Cr13), con fileteado

**Sellado superior** de elastómero

**Soporte de junta** de Ms 58

**Discos deslizantes** de POM garantiza un juego de eje sin desgaste

**Cuerpo y casquete** de fundición dúctil EN-GJS-400-18 de acuerdo a EN 1563 (GGG 400 - DIN 1693) revestimiento con epoxy externo e interno según DIN 30677-T2 respetando DIN 3476 y todos los test de calidad exigidos por la marca RAL 662 (GSK - Gütegemeinschaft Schwerer Korrosionsschutz - la asociación para la protección de alta calidad contra la corrosión)

**Juntas tóricas** de elastómero, alojadas en material resistente a la corrosión (según DIN 3547-T1) reemplazables bajo presión hasta DN 200 (según ISO 7259)

**Sello trasero** de elastómero

**Tornillos embutidos** St 8.8 DIN 912, en taladros rehundidos, sellados dentro del cuerpo, protegidos contra la corrosión

**Protección exterior** de PE impide daños durante el transporte y el almacenamiento

**Junta de casquete** de elastómero

**Tuerca de cuña** de latón resistente a la desgalvanización CuZn36Pb3As, el largo de rosca, de mayores dimensiones que las exigidas por prEN 1171, garantizan un amplio momento de torsión

**Cuña** de fundición dúctil EN-GJS-400-18 según EN 1563 (GGG 400 - DIN 1693), revestido interior y exteriormente con elastómero vulcanizado, apto para agua potable, con purga de fondo

**Guía de cuña** de plástico resistente al desgaste con propiedades de deslizamiento, su construcción robusta garantiza desgaste y momento de giro mínimos

**Puntos de montaje** sin taladrar en la versión standard ; recargo en el precio por taladrado

**Bridas** según EN 1092-2 (DIN 28605), taladradas DIN 2501-PN10 (standard); Para dimensiones DN 200 mm, por favor especifique DIN 2501-PN 16 - otros standards bajo demanda !



Si una de las válvulas no necesita salida puede emplearse una tapa ciega Ref. 8570E2



Ref. 4460E2 Te con brida con 2 válvulas y salida central

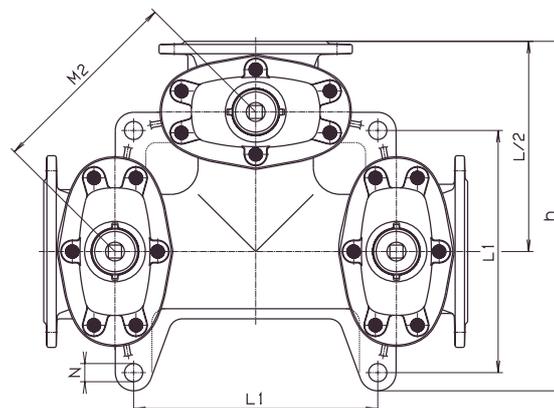
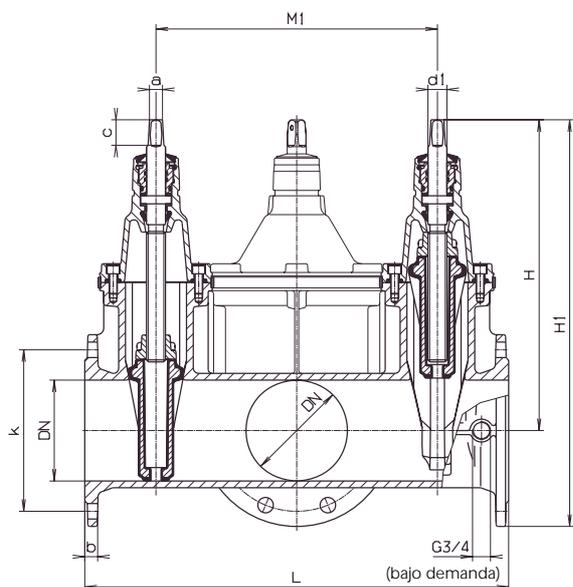
# E2 Combi-III

Es posible intercambiar cuña y casquete entre varias válvulas Elypso Hawle y Combis.

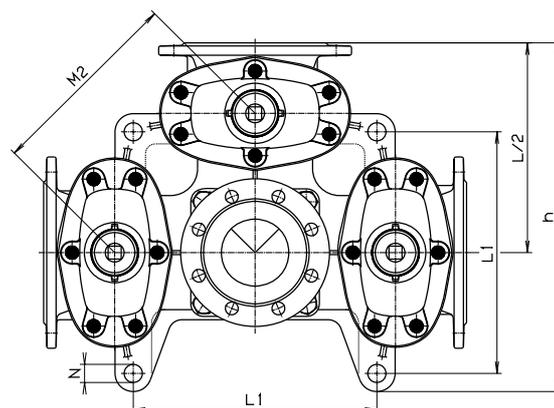
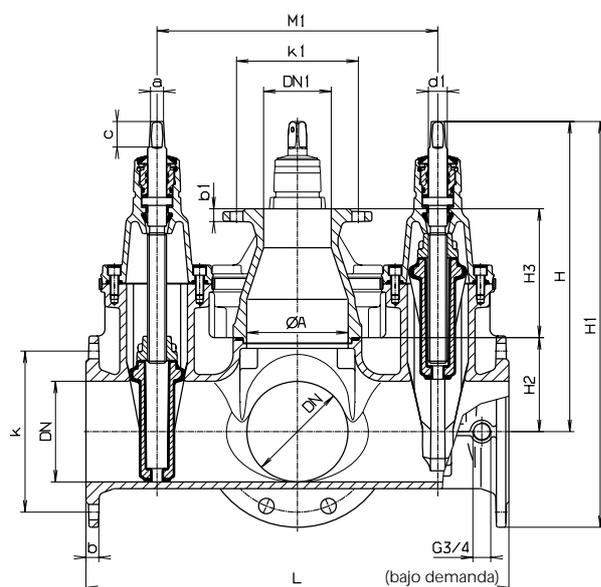
Eje de extensión recomendado:  
rígido Ref. 9000E2,  
telescopico Ref. 9500E2

Volante recomendado: Ref. 7800

Trampillón recomendado: Ref. 4550



DN	E2 Combi III sin salida central										Eje			Peso kg (cant. de válvulas)	
	L	H	H1	k	b	M1	M2	L1	h	N	a	c	d1	2	3
80	435	336	436	160	19	255	180,0	-	318	-	17,3	35	25	45,0	50,0
100	555	373	483	180	19	365	258,0	212	411	27	19,3	38	25	68,0	74,0
125	615	475	600	210	19	415	293,5	360	515	27	19,3	38	28	101,0	111,0
150	625	462	605	240	19	415	293,5	360	520	27	19,3	38	28	105,0	115,0
200	695	563	733	295	20	465	329,0	445	602	32	24,3	48	32	167,0	183,0



DN	E2 Combi III con salida central													Eje			Peso kg (cant. de válvulas)				
	Ø A	DN 1	L	L1	H	H1	H2	H3	b	b1	k	k1	M1	M2	h	N	a	c	d1	2	3
100	100	100	555	212	373	483	90	+	19	+	180	+	365	258	411	27	19,3	38	25	71,0	76,0
150	150	100	625	360	462	605	140	192	19	19	240	180	415	293,5	520	27	19,3	38	28	120,0	130,0
		240																			
200	200	100	695	445	563	733	180	192	20	19	295	180	465	329	602	32	24,3	48	32	185,0	201,0
		200*										295									

\* en preparación

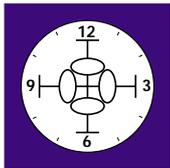
+ conexión a brida directamente en el cuerpo (agujeros ciegos M 16 x 23)

Referencia	Versión	Aplicación	PN	Cant. de válvulas	Dimensiones/DN				
					80	100	125	150	200
4400E2	sin salida central	agua, aguas residuales no agresivas otras aplicaciones bajo demanda !	16	2	●	●	●	●	●
				3	●	●	●	●	●
				4	●	●	●	●	●
4410E2	con salida central			2		●		●	●
				3		●		●	●
				4		●		●	●

### Cruz con bridas con 2, 3 o 4 válvulas E2 integradas

Su diseño compacto hace ahorrar costes de trabajo, transporte y almacenamiento.

El diseño compacto también permite su montaje en pozos prefabricados, lo que representa un ahorro del 25 % en los costes de construcción.



Especificar la disposición de las válvulas en el sentido de las agujas del reloj.

**Eje de acero inoxidable** St 1.4021 (X20Cr13), con fileteado

**Sellado superior** de elastómero

**SopORTE de junta** de Ms 58

**Discos deslizantes** de POM garantiza un juego de eje sin desgaste

**Cuerpo y casquete** de fundición dúctil EN-GJS-400-18 de acuerdo a EN 1563 (GGG 400 - DIN 1693) revestimiento con epoxy externo e interno según DIN 30677-T2 respetando DIN 3476 y todos los test de calidad exigidos por la marca RAL 662 (GSK - Gütegemeinschaft Schwerer Korrosionsschutz - la asociación para la protección de alta calidad contra la corrosión)

**Juntas tóricas** de elastómero, alojadas en material resistente a la corrosión (según DIN 3547-T1) reemplazables bajo presión hasta DN 200 (según ISO 7259)

**Sello trasero** de elastómero

**Tornillos embutidos** St 8.8 DIN 912, en taladros rehundidos, sellados dentro del cuerpo, protegidos contra la corrosión

**Protección exterior** de PE impide daños durante el transporte y el almacenamiento

**Junta de casquete** de elastómero

**Tuerca de cuña** de latón resistente a la desgalvanización CuZn36Pb3As, el largo de rosca, de mayores dimensiones que las exigidas por prEN 1171, garantizan un amplio momento de torsión

**Cuña** de fundición dúctil EN-GJS-400-18 según EN 1563 (GGG 400 - DIN 1693), revestido interior y exteriormente con elastómero vulcanizado, apto para agua potable, con purga de fondo

**Guía de cuña** de plástico resistente al desgaste con propiedades de deslizamiento, su construcción robusta garantiza desgaste y momento de giro mínimos

**Puntos de montaje** sin taladrar en la versión standard; recargo en el precio por taladrado

**Bridas** según EN 1092-2 (DIN 28605), taladradas DIN 2501-PN 10 (standard); Para dimensiones DN 200 mm, por favor especifique DIN 2501-PN 16 - otros standards bajo demanda !



Si una de las válvulas no necesita salida puede emplearse una tapa ciega Ref. 8570E2



Ref. 4410E2 Cruz con brida con 2 válvulas y salida central

Ref. 4400E2 Cruz con brida con 3 válvulas

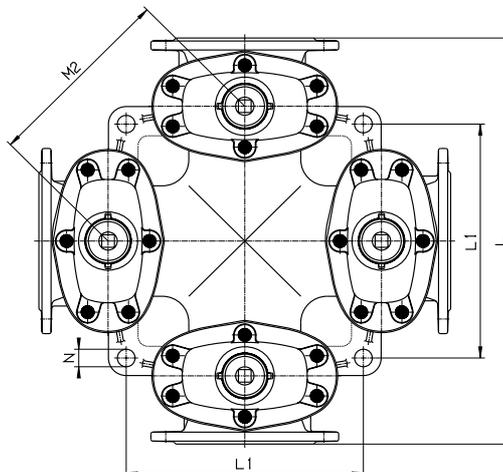
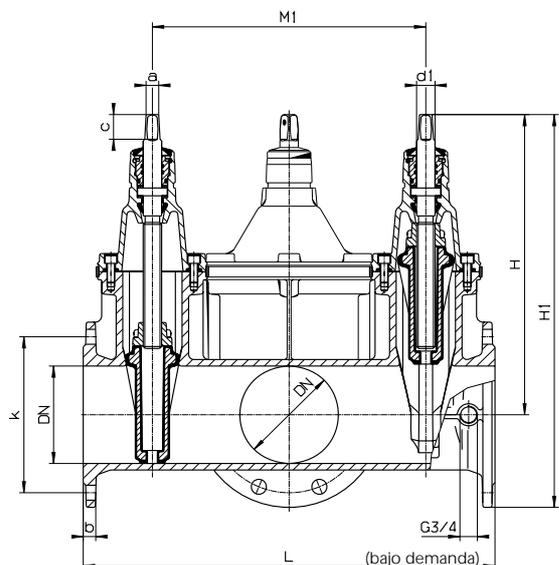
# E2 Combi-IV

Es posible intercambiar cuña y casquete entre varias válvulas Elypso Hawle y Combis.

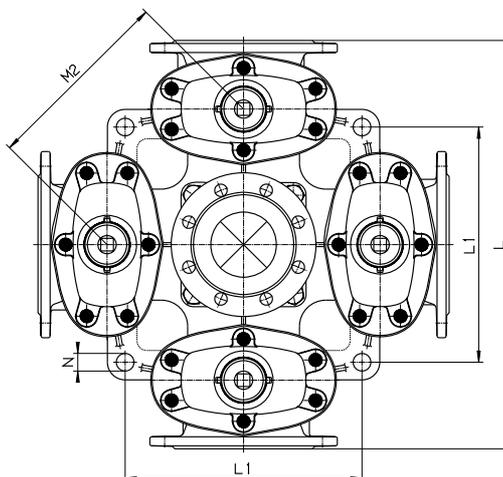
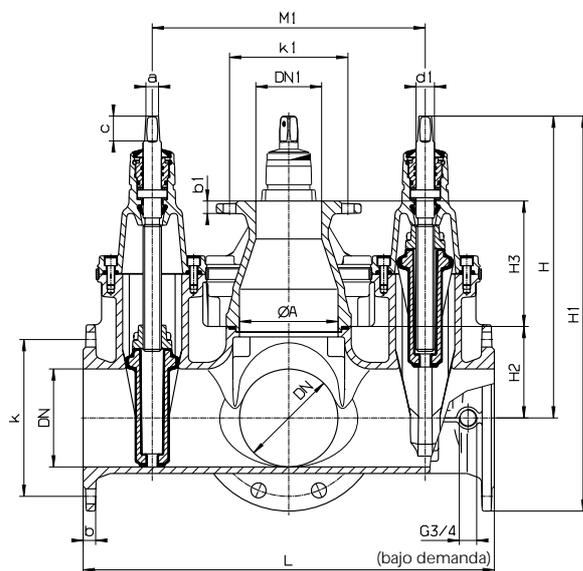
Eje de extensión recomendado:  
rígido Ref. 9000E2,  
telescopico Ref. 9500E2

Volante recomendado: Ref. 7800

Trampillón recomendado: Ref. 4550



DN	E2 Combi IV sin salida central										Eje			Peso kg (cant. de válvulas)		
	L	H	H 1	k	b	M 1	M 2	L 1	N	a	c	d 1	2	3	4	
80	435	336	436	160	19	255	180,0	-	-	17,3	35	25	55,0	60,0	65,0	
100	555	373	483	180	19	365	258,0	212	27	19,3	38	25	76,0	84,0	90,0	
125	615	475	600	210	19	415	293,5	360	27	19,3	38	28	125,0	135,0	145,0	
150	625	462	605	240	19	415	293,5	360	27	19,3	38	28	133,0	143,0	153,0	
200	695	563	733	295	20	465	329,0	445	32	24,3	48	32	207,0	223,0	239,0	



DN	E2 Combi IV con salida central															Eje			Peso kg (cant. de válvulas)		
	Ø A	DN 1	L	L 1	H	H 1	H 2	H 3	b	b 1	k	k 1	M 1	M 2	N	a	c	d 1	2	3	4
100	100	100	555	212	373	483	90	+	19	+	180	+	365	258	27	19,3	38	25	84,0	90,0	96,0
150	150	100	625	360	462	605	140	192	19	19	240	180	415	293,5	27	19,3	38	28	145,0	155,0	165,0
		240																			
200	200	100	695	445	563	733	180	192	20	19	295	180	465	329	32	24,3	48	32	232,0	248,0	264,0
		295																			

\* en preparación

+ conexión a brida directamente en el cuerpo (agujeros ciegos M 16 x 23)

Ilustraciones, datos técnicos, dimensiones y pesos indicados están sujetos a cambios sin previo aviso, en función del progreso técnico.

10. 2001